

威尔逊撰文评卡特关于美防务预算的讲话

《武器政策：向尼克松主义告别》

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》十二月十三日刊登该报记者乔治·威尔逊的一篇文章，标题是《武器政策：向尼克松主义告别》，摘译如下：

卡特总统昨天在关于防务的讲话里提出的政策，将在五年内把国防开支提高到两千亿美元以上，从而向尼克松主义告别，并且保证使美国制造各种新武器。

他为美国将来的防务制度的蓝图，等于取消了他在一九七六年作为总统候选人时提出的蓝图，当时他曾建议把军事开支减少五十亿到七十亿美元。

预料五角大楼在本财政年度结束时，预算授权数字为一千三百八十六亿美元。卡特为一九八一财政年度作的计划要求把预算授权数字提高到一千五百七十亿

美元。

他在昨天保证，在扣除通货膨胀因素后，这些数字“每年增加百分之四点五以上”。如果这个诺言兑现，国防预算到一九八三财政年度就会超过两千亿美元。白宫的一位官员昨天承认，从国防开支这样急骤的增长中看出总统的态度改变了。这位官员在解释这种转变时说，卡特原先希望通过谈判大量削减美国和苏联的武器，但是这个愿望没有实现。

总统的讲话使政府保证建立快速反应部队，可以到全世界出事的地方去干涉，这种做法跟尼克松主义不同，尼克松主义要求外国政府提供人力。

所谓的快速部署部队是要使总统有这样选择：把美国军队赶到世界上的遥远角落去，

而不只是送去武器或其他军援，而后一种做法是尼克松主义的核心。

卡特为了使美国军事力量比较容易地投入世界各地而采取的计划中，另一部分是他保证到“九十年代”使海军拥有五百五十艘军舰。这样将是相当费劲的。

预料到本财政年度底海军将拥有四百六十二艘军舰。但是其中许多军舰到八十年代末和九十年代初将变得陈旧。这样将需要好多亿美元来替换它们。

卡特昨天表明，他不会满足于建造小型的造价低的军舰，他说：“我们将继续建造海洋上能力最强的军舰”，因为“海上威力对我们的全球战略是不可缺少的”。海军领导人坚持说，他们需要象“宙斯盾”驱逐舰这样昂贵的军舰来对付苏联的威

胁。卡特的保证听起来是这些海军领导人的一个胜利。

总统还重申他保证建造空军打算在犹他州和内华达州部署的MX巨型核导弹。他说，MX“将拥有打击种类广泛的苏联军事目标的能力”，这样他就转弯抹角地提到了这种武器具有第一次打击或“对付军事力量”的性质。

向记者们介绍这篇讲话的白宫官员说，总统可能超越试验过的导弹而建造射程更远的导弹。巡航导弹已经在飞行——这样将使载运这种导弹的飞机在远离目标而较为安全的地方发射这种导弹。

卡特打算加强海军和部署象MX和巡航导弹这样的核弹头战略武器，除此之外，他还保证要使一些进行非核战争的部队现代化。

【美联社华盛顿十二月十三日电】（记者：特伦斯·亨特）美国防部长布朗今天在少有的预先给国会介绍今后五年的国防开支的情况时说，伊朗危机使人们一致认为“我们需要加强军事力量”。

布朗详细地介绍了卡特总统昨天宣布的计划，他要求一九八一年度的实际国防开支花一千四百二十亿美元，扣除通货膨胀的影响后实际增加约百分之三点四。

布朗在参院军事委员会作证时说，如果参院不批准第二阶段限制战略武器条约，美国用于提高战略核力量的开支将不得超过卡特政府现在考虑的数字。

布朗作证是政府为争取人们支持处境不妙的美苏限制武器条约而进行的活动的一部分。

布朗对该委员会说，美国可能处于一个关键的时刻。他说：“有一个问题我们迟迟没有决定，现在不能再推迟了。我们现在就必须决定，我们要不要继续保持世界强大的国家地位。”

他说，美苏的军事力量大致相等，尽管数年来俄国人的军费开支一直远远高于美国。

布朗还保证，政府将谋求增加开支以弥补超出预料的通货膨胀的影响。

他说，这项计划的主要目标是保证美苏战略核力量平衡和北约同华约力量的均衡。

【合众国际社华盛顿十二月十三日电】国防部长布朗今天警告国会说，参院拒绝第二阶段限制战略武器条约将迫使白宫进一步提高卡特总统雄心勃勃的五年防务计划的开支。

布朗对参院军事委员会说，“我必须补充一个最重要的情况，我在估计我们计划中的力量是否充分时是基于下面这一前提，即第二阶段限制战略武器条约将得到批准，而且苏联的力量将保留在这个条约的规定的范围之内。”

“如果条约得不到批准，如果后来苏联武装力量水平提高了那么多，美国的战略力量就需要比现在计划中的还要大，因为它必须保持与苏联相等的水平。”

布朗就增加军费问题在参院军委作证

说伊朗危机使人们一致认为美国需要加强军事力量

北约十五个成员国外交部长发表联合声明

要求伊朗立即释放扣押的美人质

【路透社布鲁塞尔十二月十三日电】北约十五个成员国的外交部长今天要求伊朗立即释放扣押在德黑兰美国大使馆中的五十名人质。

部长们在联合声明中没有提到华盛顿的盟国可能对伊朗采取的任

何协调一致的行动。

但是美国一位发言人在谈到这个声明时说：“对于声明所表示的强烈情绪，是没有任何疑问的。”美国官员说，美国及其盟国讨论了对伊朗进行贸易制裁的可能性，但是没有作出决定。

部长们没有讨论制裁所可能采取的形式，也没有讨论制裁可能是多么广泛的。关于人质的声明是由十五国发表的，而不是由联盟发表的，因为伊朗处于联盟的辖区范围以外。

赖斯顿说美可能要求联合国对伊朗实行经济制裁

【路透社华盛顿十二月十三日电】国务卿赖斯顿今天说，除非德黑兰释放美国人质，否则美国可能要求联合国对伊朗实行经济制裁。

赖斯顿是在就布鲁塞尔的一则消息发表谈话的。这则消息援引一位美国高级官员的话说，美国已在原则上决定要求联合国实行制裁。如果自十一月四日起被扣押的五十名人质没有很快获释的话，美国将很快采取行动。

如美要求对伊实行经济制裁苏可能反对

【路透社联合国十二月十三日电】记者们说，美国的一位高级官员在布鲁塞尔对记者说，美国已经原则上决定要求安理会下令对伊朗实行经济制裁。特罗扬诺夫斯基是在此之后回答记者的问题时说这番话的。

日美一致同意尽一切可能避免两国关系恶化

【路透社东京十二月十三日电】在美国谴责日本同伊朗进行石油交易之后，日本和美国今天一致同意尽一切可能避免两国关系恶化。

外务省说，这项一致意见是在大来外相和美国大使曼斯菲尔德会晤时在这里达成的。

在大平首相指示大来先生制订紧急措施来处理美国对日本的批评之后几小时之内，大来和曼斯菲尔德举行了会晤。

外务省还说，两国一致同意作出进一步的努力来保持友好关系，而曼斯菲尔德说，为大使馆的人质早日获释，需要国际上的合作。

大来说，扣留人质是违反公认的国际法的，从人道主义观点说也是不能容许的。

他说，日本将继续努力帮助早日实现和平解决。但是，与此同时，外相要求美国对日本在石油方面的困境予以谅解。

【本刊讯】日本《东京新闻》十二月十三日报道：

日本企业高价、大量购买伊朗原油已发展为日美间新的政治问

题。大平首相十二日召见日本驻中近东十八个国家的大使和驻美大使东乡，在首相官邸举行了午餐会。

席间，大平首相表明忧虑说：“不能因为这个问题而导致发生损害日美之间的友好关系那样的事情。”

同时指示外务省：要通过外交途径向美国方面详细转达日本的真意。

【共同社东京十二月十三日电】大平首相指示大来外相研究一下在支持美国对伊朗的经济制裁方面日本能作些什么。

首相还告诉大来审查一下日本购买伊朗现货石油的问题。日本的这一做法引起了美国的严厉批评。

外相在首相官邸拜会了首相，报告了他最近在巴黎同美国国务卿万斯会谈的情况，并讨论了美国对日本同伊朗的商业交易的批评。首相要求大来与通产相佐佐木以及有关人员磋商，看一看日本能够做些什么来帮助美国。大平指的是美国冻结伊朗资产和美国在美伊争端中采取的其他经济行动。

格鲁吉亚人民准备纪念斯大林诞辰一百周年

【法新社第比利斯十二月八日电】（记者：米莱蒂奇）格鲁吉亚人，或者说部分格鲁吉亚人，正在准备隆重纪念斯大林十二月二十一日诞辰一百周年。

虽然苏联官员们极力主张对纪念活动要做周密的考虑，但是，格鲁吉亚人却说，格鲁吉亚共和国首都，和距这里七十五公里的哥里，即“人民的小爸爸”的诞生地，都打算举行纪念游行。

在今日的格鲁吉亚，斯大林是受怀念的。在第比利斯，以他的名字命名了一座桥梁，一个公园，一家工厂和一个集体农庄。在艺术博物馆的正面墙上，挂着一块匾，上面写着：过去，这座建筑物是一所神学院，斯大林曾在这里学习过。

在第比利斯的商店里悬挂领袖肖像的地方，悬挂斯大林肖像的常常比悬挂苏联现任党和国家领导人勃列日涅夫肖像的还多，在汽车

里，人们喜欢摆着象征着奥林匹克运动会的做拥抱状的小熊米沙的玩具，但更多的还是挂着斯大林的小照片。

人们可以买到纪念斯大林的笔、日历，甚至钥匙圈。这些纪念品一般都是未经正式批准而生产的。但是，哥里的商店却出售经过正式批准而生产的斯大林元帅在办公的版画。

对于到哥里火车站来的旅客来说，首先映入眼帘的是一幅斯大林的巨幅彩色画像。再往前走一点，在斯大林大街的斯大林广场上，矗立着一尊二十米高的斯大林塑像。

度蜜月的年轻夫妇先在斯大林像前摄影留念，然后再去拜访他出生的那所房子。

一块牌子上简单地写着：斯大林在这所住宅里诞生并度过了童年。这所住宅有两间屋，里面有几件家具和一些照片：斯大林童年时代的照片，他的父母的照片和列宁的照片。

片。

房子的后面是斯大林纪念馆，自从今年一月份以来，这座纪念馆一直由于“修缮”而关闭着。纪念馆的工作人员表示，希望这座纪念馆在十二月二十一日重新开放。他们还说：“已经为纪念斯大林诞辰一百周年做好了一切准备。”

一名向导指着这所纪念馆，向来自第比利斯的一批学生，热情地讲着“索索”的故事，“索索”是斯大林的父母给他起的乳名。这位向导还自豪地说，一九七八年有五十万人，其中包括许多外国人，参

观了斯大林纪念馆和他的故居。

这位向导指出，斯大林和列宁的关系始终“非常密切”，她详细地介绍了斯大林执政之前的生活，然后，她用几句话总结了斯大林从事共产党领导工作的三十年。

她说：“他的品质赢得了大家的承认，特别是在第二次世界大战期间。”然后，她婉转地回避了访问者提出的关于斯大林的“错误”和赫鲁晓夫实行的“非斯大林化”问题。

现在还没有得到有关这次纪念活动的官方消息。

莫斯科有四个人因“投机倒把”被判处徒刑

【法新社莫斯科十二月九日电】一个大胆办企业的莫斯科人和他的三个同伙曾在公寓一套房间里开办了一个商店，出售如外国制造的收音机、磁带录音机和立体声设备这样一些几乎买不到的商品。他们已经因“投机倒把”被判处总共四十四年的徒刑。

苏联党报《真理报》今天在报道这起案件时说，这家商店过去出售从“针到小汽车”的一切商品。

这家报纸说，投机倒把的幕后者成功地得到人们所追求的货物，如果他不被捕并判处九年徒刑的话，他当初已经可以在黑海或者是在莫斯科郊区为自己建造一所别墅。

他的三名同伙分别被判处十五年、十二年、八年劳动改造。

件时说，这家商店过去出售从“针到小汽车”的一切商品。

这家报纸说，投机倒把的幕后者成功地得到人们所追求的货物，如果他不被捕并判处九年徒刑的话，他当初已经可以在黑海或者是在莫斯科郊区为自己建造一所别墅。

他的三名同伙分别被判处十五年、十二年、八年劳动改造。

美报文章《物价上涨、社会弊病和商品短缺有损苏联的生活》

苏联每年都有数万人到国外旅行。他们从国外带回了珍贵的资本主义产品，例如紧仕服、式样新颖的鞋子和外衣、立体声收音机、录音机和计算机等等。所有这些东西都可以用来以物易物或者出售，以高出其原价好几倍的价钱换取或者购买长期不足的商品，例如床、毯和书架之类的东西。其中的每一笔交易都使这里的人们更加深刻地认识到：苏联的生活水平仍然远远地低于西方。

在此期间，到苏联来的外国旅游者人数也在逐年增长。据全国旅游总局说，一九六四年，到这里来旅行的外国人只有一百多万。一九七八年，旅游者总数已达四百四十万，平均每天一万两千多人。

苏联的边界是封闭的，其人民不断地被告诫说，外国人行迹可疑，要严加提防。对于这样的一个国家来说，这数百万旅游者给苏联的生活增加了异国的情调。虽然这些外国人大都被通过严加控制的旅馆，由旅游局全部代办的旅游以及受过思想灌输的导游等等，同苏联的大部分生活隔离开来，但是，他们还是同苏联人建立了接触，其程度是前所未有的。

一九八〇年的莫斯科奥林匹克运动会将把大约三十万外国人吸引到这里来，他们肯定会对苏联人产生影响，可能是更大的影响。

同外国人的这种接触使苏联人对消费品的欲望更加强烈了，党的领导人对此很是不安。中央政治局委员、乌克兰共和国党的首脑谢尔比茨基最近抨击了“用户第一主义”的倾向。他说，这种倾向是莫斯科意识形态的反对者用来破坏国家的一个工具。

摆在谢尔比茨基和其他领导人面前的问

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月三十日刊登赖斯顿发自莫斯科的一篇文章，题为《美好的旧世界》，摘译如下：

在世界上所有主要首都中间，莫斯科的变化看来比任何其它首都都慢。莫斯科具有一个京城所具有的那种宏伟的气魄，那里有宽阔的大马路，但是，不知怎么的，人们在七十年代末对它感到失望，好象某个人没有完成计划似的。

克里姆林宫和红场周围的市中心仍然很壮丽。几乎一切旧东西看来是悦人的和不可摧毁的，而一切新东西，甚至还未建成，看来就已显得陈旧了。

我第一次来到这里是在一九四三年第二次世界大战打得正激烈的时候，当时德国人已占领了斯摩棱斯克，这个地方几乎处在莫斯科的大炮射程之内。那时，这座城市漆黑一团，几乎无人居住，我当时具有一种恐惧的感觉，如果我在能发出回声的大街上叫一辆小汽车，这辆汽车就会消失在黑暗中。

街上的小汽车比过去多得多，商店里的食品也比较丰富，但买起来仍需排长队。人们吃的显然比较好，穿的鞋和衣服也比较好，他们甚至还穿色彩比较鲜艳的衣服。

可是，有一点则令人费解，这个国家已经组织了世界上有史以来最有战斗力的军队之一，甚至在外层空间方面也取得了成就，但是，看来它却不能象其它拥有较少资源的国家那样好地安排其本国人民的生活。

例如，莫斯科机场有一座比较新型的大楼，但是，通过海关简直是一场混战，有时好象要花去你一生的时间。海关人员查找的不是酒类或毒品，甚至也不是颠覆性的宣传品，而是黄金和钻石，他们仔细检查人们的耳朵和手指并搜查他们的行李，好象他们是嫌疑犯。这一切丝毫不是针对个人的，他们甚至连看都不看你一眼，但如果你能在一小时以内挤出人群，就算你幸运。不知道明年夏天遇到那么多参加奥运会的人，情况将是什么样。

是：持续不断的商品短缺已促使人们去获取西方商品。

苏联领导人是完全了解人们渴望得到西方商品的心情的。尽管他们对用户第一主义提出了种种批评，但他们还是容忍一片兴旺景象的黑市存在，以减轻这种压力。西方商品的渗透程度是惊人的。例如，今年年初，在西伯利亚东北卡拉卡尔帕克自治共和国首府雅库茨克一个临时市场的边上，有人正在兜售手提式袖珍立体声收音机，这种收音机是日本制造的，贴着美国的标签，还没有开箱。

同时，正规的国营商店和批发商店也问题成堆。人们说，即使在首都，短缺商品的种类也超过了五年来的任何时候。在远离城市的乡村，牛羊肉仍然短缺，使农民都到城里来采购香肠和肉类，其人数要比通常多得多。

一名在工厂工作的工人最近谈了这样一件事：她跑遍了莫斯科全城，想为她自己和她的孩子买两双冬天穿的大小适中的靴子，结果一无所获。他们发现，商店里积存了大量的苏联制造的结实的靴子。

今年九月，勃列日涅夫的知心朋友、中央政治局委员契尔年科在党的一家理论杂志上发表了一篇文章，要求党和其它国家机关努力“克服消费中的倾向”，克服贪得无厌的思想、马马虎虎的工作态度以及不劳动就从社会上攫取东西的小资产阶级愿望。

人们很可能要问：有谁对听这种说教感兴趣呢？在未来的岁月里，人们在勃列日涅夫任职期间已经明朗比了的愤世嫉俗的情绪肯定要增长的。这是意识形态已不起作用所产生的一个阴暗面。

（下）

莫斯科的文章今昔谈

《美好的旧世界》

法新社报道

法外长提出推动法国在国外的文化活动的办法

【法新社巴黎十二月七日电】题：弗朗索瓦·蓬塞先生提出重新推动法国在国外的文化活动的办法

让·弗朗索瓦·蓬塞先生十二月六日向报界讲了“重新推动法国在国外的文化活动的办法。他是根据特派员雅克·里戈先生同“与这一思考工作有关系的”二百名文化界人士进行协商之后制订的报告提出这些办法的。

法国外交部长说，这一报告包括大量的建议，特别是包括有关重新推动法国文化活动的二十五条切实的执行措施。

弗朗索瓦·蓬塞先生认为，外国竞争有了明显发展。继大不列颠之后，又有了日本和德国。

据这位部长说，有四条方针可使法国革新和发展它的文化活动：

一、现在的活动都是以双边交流的形式而展开的，它已不再是单方面的行动。外长说：“只有善于接受别人的文化，我们自己的文化才会被别人接受”。

具体来说，这位部长主张建立外国文明研究和考查中心，比如说建立法—中文化中心。

二、部长说，必须“利用大量的宣传手段”，使文化活动实现现代化。在法国人在国外上学方面，有必要通过增加开办学校来进行革新。另外，必须继续执行积极的翻译政策。要坚持对外加强法语广播的原则，以便使在拉丁美洲和在东南亚能听到法语广播。

三、必须保证使科学技术文化活动同其他活动、特别是经济发展一致起来。文化生产（电影、唱片等）必须在同一些伙伴国合作的情况下，进一步得到发展，这些伙伴国保证在这方面投资，并特别重视同工业企业进行合作。

四、对外文化交流部际委员会将负责作出地理选择，并确定优先重新推动文化活动的地区。

霍梅尼准许国际观察员访美人质并下令尽快调查美罪行

伊朗就美国驱逐伊外交人员问题同瓦尔德海姆进行电话交谈

【安莎社德黑兰十二月十三日电】伊朗宗教领袖阿亚图拉霍梅尼今天命令政府“尽快”成立一个国际委员会，调查美国在伊朗所犯的罪行，同时他准许国际观察员可以访问拘留在被占领的美国大使馆中的美国质人。

霍梅尼对外交部长戈特布扎德说：“在同革命委员会磋商之后，最重要的是，成立一个国际委员会，以研究美国在伊朗的侵略政策，特别是在卖国贼伊朗国王执政时期美国在伊朗的政策。”

这位上了年纪的伊朗什叶派领导人说，“必须把”该委员会的调查结果“提供给世界舆论，以使已经谴责过美国的国际组织更了解情况”。

国际法院的官员们说

需要几天时间才能对美的起诉作裁决

【美联社海牙十二月十一日电】国际法院的官员们说，今天，国际法院正在召开秘密会议，讨论美国对伊朗的起诉。

美国昨天要求国际法院紧急命令释放自十一月四日以来一直被拘留在伊朗的美国质人。

【本刊讯】香港《文汇报》十二月十一日刊登一篇资料，题为《国际法院》，转载如下：

国际法院，是联合国的主要司法机关，设在荷兰海牙。法院由十五名法官组成，他们都由联合国大会和安理会分别选出，同一国家不得有两人出任法官。法官任期九年，每三年改选五名，连选可得连任。从一九六七年开始，国际法院选举正、副院长各一人，任期三年，亦可连选连任。

按照《联合国宪章》组成部份《国际法院规约》，联合国会员国是当然的当事国。国际法院的职责，是受理各当事国所提交的国与国之间的一切诉讼案件。它不禁止会员国将其争端委托其

这里的观察家们把霍梅尼的命令说成是加快解决大使馆问题的步伐的一个行动。

【合众国际社德黑兰十二月十三日电】政府人士今天说，伊朗和联合国秘书长瓦尔德海姆就华盛顿命令几乎所有伊朗外交官离开美国

的问题举行了电话会谈。

美国十二日采取了赶走二百一十八名中除了三十五人之外的所有伊朗外交官的行动。

德黑兰对此没有立即作出反应，但是这些人说，外交部官员们一直在就这个问题同

瓦尔德海姆进行直接接洽。

外交人士说：美国的行动可能激怒在美国大使馆拘留五十名美国人质达四十天的好斗分子，但是，若不这样的话就影响不了阿亚图拉霍梅尼的政策。

美白宫发言人鲍威尔说

伊允许国际观察员看望美人质是前进了一步

【合众国际社华盛顿十二月十三日电】白宫今天说，伊朗允许持中立态度的观察员探视五十名美国人质的决定是“前进了一步”，如果这些观察员以及他们的探视能满足某些条件的

新闻秘书鲍威尔对记者说：“我们已经看

到今天从伊朗发出的关于将允许国际观察员看望人质的消息。我想强调一下，进行任何这样的看望都必须实现人道主义的目标，满足国际舆论的要求……和必须是为文明行为标准所能接受的。”

他又说：“看望所有的人质，同他们谈话和向他们的家属和全世界谈每个人质的情况是很重要的。”

【路透社华盛顿十二月十三日电】白宫今天对伊朗提出的允许国际观察员访问在德黑兰的美国人质的建议表示了许多保留意见。

白宫发言人鲍威尔

说，如果满足下列条件的，这一行动只不过是向前迈出的步。这些条件如下：

允许观察员“经常和频繁地”看望五十名美国俘虏中的每一个人并同他们谈话。

由有资格的、国际承认的、公正的和中立的观察员组成访问小组。

允许一名合格的医生陪同观察员前往美国驻德黑兰大使馆——一周多以来，人质一直被拘留在这里。

鲍威尔说：“如果实现这些条件，我们就认为是向前迈出了一步。”

苏《今日亚非》文章《“制”新郎》

谈印尼中爪哇地区流行的一种婚礼仪式

【本刊讯】苏联《今日亚非》今年第九期刊登一篇文章，题为《“制”新郎》，全文译载如下：

印度尼西亚是个多民族的国家。自古以来就居住在这里的各个民族和部族有着共同的起源，彼此间有着数世纪的交往。这给印度尼西亚的文化留下了鲜明的烙印。印尼各民族文化的组成部分之一、同时也是说明各民族具有共同特点的突出一例是，举行包括婚礼仪式在内的节日活动（大宴席——“斯拉梅坦”）。婚礼仪式中的一项内容加入了“宾恰克”拳的成分。这种仪式自古以来就存在，在中爪哇地区极为盛行。按照这种仪式，新郎在婚后必须在岳父家住七天。在喜庆的日子里，要表演“制”新郎的舞蹈。这种舞蹈吸收了“宾恰克”拳中的某些动作。

新郎的亲朋好友和邻居们在参加婚礼时，带来一只公鸡，这是新郎的象征。一般把公鸡交给那些身强力壮、动作灵活，而且拳术高明的人。新娘的亲戚和邻里也做好准备，与新郎的一班人马对垒，他们也从自己人中推选出一个小手麻利、动作灵活的小伙子。双方在新娘家附近遭遇，拉开阵势，象两堵墙一样相互对峙，或者站成一个圆圈。“新娘的代表”一

边跳着舞，一边把大米和玉米粒撒在地上，以显示新娘家的富足。与此同时，他在不被人察觉的情况下，一个箭步冲到拿公鸡的“新郎代表”面前，用手去摸公鸡或“新郎代表”的头。而“新郎代表”的任务则是用空着的那只手，采用“宾恰克”拳中不使对方疼痛的有效自卫手段，击退对方一切进攻企图。如果进攻的人屡次不能取胜，那么拿公鸡的人就要故意

《老挝青年报》报道

《世界上耳朵最长的人》

【本刊讯】老挝《老挝青年报》十一月一日期刊登一则报道，题为《世界上耳朵最长的人》，摘译如下：

世界上耳朵最长的人是居住在印度尼西亚波洛尼亚岛上的卡拉比人。据测量，该岛上有人的耳朵长二十四厘

米，是世界上耳朵最长的人。而且，据说他还可以使他的耳朵更长。

这个部族的人在互相调情和吹牛的时候说的第一句话就是“我的耳朵最长”。老人们也常常愿意把他们的女儿嫁给他们认为耳朵最长、最漂亮的人。

“丧失警惕”，露出破绽，使对方能碰到公鸡的头。不过，这一切都要做得相当巧妙。在这以后，新娘家就开始了“斯拉梅坦仪式”——宴请宾客。印尼各民族，数世纪以来所积累的自卫手段和进攻手段，使“宾恰克”拳成为一种促进发展和巩固印度尼西亚民族精神的训练青年的民间军事体育方法。正是由于这种原因，在荷兰人统治时期，殖民当局在印尼禁止这种拳术。

老报道道《在一起生活四十八年才称夫妻》

【本刊讯】老挝《老挝青年报》十一月一日一期以《在一起生活四十八年才称夫妻》为题报道

在泰国加拉信府古西达莱县有一个少数民族部落，该部落的人在结婚时要举行十分复杂的祭鬼仪式，结婚以后，男女两人必须在一起同居四十八年，方能称为夫妻。

美大使会见南朝鲜军政人员转达美方意见

【美联社汉城十二月十三日电】（记者：伊迪丝·莱德勒）逮捕了十一名温和派军官的一批强硬派将领今天成了正在走向民主的南朝鲜新政府中的权力掮客。

据说这些强硬派将领——他们都是被暗杀的朴正熙总统的极权主义体制的坚决支持者——今天在幕后进行了活动，要给新内阁打上他们的保守的印记。

崔圭夏总统显然事先并不知道星期三（十二日）晚上的军方权力斗争，他原先预定要在今天任命他的内阁。现在要把新内阁名单推迟到本周末晚些时候宣布。

美国大使威廉·格莱斯特今天会见了南朝鲜的军政人员，向他们转达了卡特政府的一项警告：如果军方官员采取破坏南朝鲜走向民主的任何行动，就会严重影响美国同南朝鲜的关系。大使馆发言人不肯透露大使所会见的人的姓名。

一位总统发言人说，崔圭夏今天清晨接到了国防部长官卢载铉关于星期三晚上的冲突的报告。

他说，崔接受了郑的辞呈，并任命李煊性（前译李熹性——本刊注）将军（五十五岁）接替郑担任陆军总参谋长和军事管制司令的职务，定他为四星上将。四小时后，内阁举行了会议，对李煊性的被任命增补批准手续。

【合众国际社汉城十二月十三日电】南朝鲜军队中对立派别之间明显的权力之争今天已经发展到有可能妨碍这个国家为实现民主采取的一些初步行动的程度。

昨晚这个国家的最高级军官的被捕和被撤职迫使新当选的总统崔圭夏推迟宣布他的全部内阁名单的原定日期。一院制的国会也休会了。

官员们说，逮捕郑升和是新总统批准的。

然而，崔今天大部分时间都呆在办公室里闭门不出，尽管在下午四、五点钟时同他的助手们有过一次短时间的会见，但是人们传说纷纷，说军方的权力之争已威胁到他的文官政府。

【本刊讯】美国《科学新闻》九月八日刊载基思·欣德利写的一篇文章，题为《恢复阿斯特克族的食物》，摘译如下：

尽管西方的高产作物现在几乎全世界都种植，世界上许多国家的人民并没有得到均衡的饮食。尤其是在那些缺乏肉和其他动物产品，饮食全是谷物和蔬菜的地方，情况更是如此。荒谬的是，这些人可能看起来吃得很好，实际上营养不良，因为即使现代谷物也不可能供应身体的全部蛋白质需要。

但是，来自美洲、非洲、欧洲、印度和远东的科学家们下周将在宾夕法尼亚农田的库茨敦州立大学开会，讨论一种古代作物苋的重新培植问题，这种作物有可能使所有人获得均衡的饮食。

苋确实具备一切应有的优点。它的叶子和籽含有均衡的质量异常

高的各种蛋白质。它们特别含有一种高浓度的赖氨酸——多数谷物所缺乏的一种主要的氨基酸。苋叶子可以当作青菜吃，苋植物体结有大量的微小的籽。苋特别富有营养，而且味道确实不错。叶子有清淡的菠菜味，而且整个夏天保持柔嫩。苋籽有一种吃了感到很舒服的坚果味道，苋籽粉不同于黄豆粉和豆粉，它能制成美味的面包和糕点，苋籽也可以象爆玉米花那样爆。

中、南美洲古文明时代对苋的这些优质是很了解的，在中、南美洲已种植了至少八千年。

就在五百年以前，这种植物还是阿斯特克族饮食中的主食，而且

组成了宗教仪式的一个重要部分。

南卡罗来纳医科大学的营养学家约翰·罗布森激起了现代重新对苋作物的兴趣。罗布森对史前文化的饮食研究结果表明，当时人们吃的饮食显然是各种各样的。有种子、坚果、浆果和其他野生的食物。文明逐步地使得这种多样化的和均衡的饮食简单化了，罗布森认为，其部分原因是由于如肥胖症、糖尿病、癌症和心脏病等现代疾病的增加。

经过对没有现在那么先进的社会遗留下来的许多现在已被人们忘却的作物进行研究之后，罗布森决然选苋作为理想的植物使现代饮食多样化。这特别适合

于不发达国家的情况，由于这些地方持久的干旱或者缺乏肥料，而造成所引进的现代西方作物的歉收，有时使人们挨饿。

罗布森的热情引起了《有机园艺》主编罗伯特·罗代尔的兴趣，他们得到了几千名该杂志的读者的帮助。这批不受报酬的研究人员，现在已经完成了苋作物在整个北美四季生长的试验，并且积累了大量的栽培资料。

苋是茁壮成长的植物，有明显的抗旱性能，这对一个用水越来越缺的世界来说是一个重要的特性。这种植物利用所谓C4通路来固碳和加强其组织。这是高粱、玉米、粟子、甘蔗和其他几种生

长得快的植物所特有的一种过程。

这个过程在高温下、在灿烂的阳光和在水应力下特别见效，而且比普通植物所使用的C3通路远为有效得多。

作为一种作物，苋结籽，其产量完全可以同高产作物类中产量最高的玉米和水稻相比。但是在收获方面存在一些问题。

为收获谷类研制的现代农业机械不能处理相当细小易碎裂的苋籽，但是专用的机械现在还正在研制中。这不是一个严重的缺点，因为世界上最需要这种植物营养的那些地区怎么也不会自夸有大量的机械。

过去两年的主要计

划是大力收集许多野生的和已栽培的苋品种。

这将建立各种各样的品种，而且让最好的品种杂交产生专门长叶子或者结籽的超级苋。苋野生品种分布广泛。迄今，野地调查结果已发现有四百多个独特的品种。

苋是一群现在大大地被忽视的富有营养的植物中的主要竞争者，这些植物一度曾是主要作物。

它将首先在不发达国家里受到重视，在那里，它的抗旱能力、高的食用价值和人工栽培的成活率大概会得到很大的报偿。不要太久我们就能够购买苋籽和苋粉。

也许开初只有在当地的卫生食品店里能购买到这些东西。但是，最后，当公众愈来愈了解它们的食用价值时，苋产品就能放到超级市场的货架上去了。

与此同时，萨瑟兰

坚决认为，他有一个很值得重视的优越条件，因为他同白求恩一样，是加拿大籍人。他说：

“中国人决不可能会让一个不是加拿大的人进入他们的国家拍摄这部影片的。”

普雷明格对这句话的回答是不宜刊登出来的，我们把赌注押在奥托的身上，咱们等着瞧吧。

著名的影片是：和劳伦

斯·奥列佛合演的《呼啸山庄》；和莱斯利·霍华德合演的《红海绿》；和老道格拉斯·费尔班克合演的《唐璜的私生活》；以及和加里·库珀合演的《牧童和夫人》。

作。在图波列夫的指导下，苏联设计出了第一架喷气式客机和超音波的远航班机。这一切在这部影片中都有所反映。除此之外，影片中还有许多描绘他私人生活的镜头。

苏联将拍摄共五集的福尔摩斯侦探片

【塔斯社莫斯科十一月二十日电】苏联电影工作者首次采用柯南道尔的作品，导演伊戈尔·马斯列尼科夫正在拍摄五集影片《福尔摩斯和华生医生》。由著名演员瓦西里·利万诺

夫扮演这位有名的侦探，同样知名的维塔利·索洛明扮演华生。导演详尽地研究了题材。他观看了以前根据柯南道尔的作品改编的全部电影，并到英国去取经。

美报文章：《萨瑟兰和普雷明格争拍中国电影》

【本刊讯】美国《纽约时报》七月十三日刊登杰克·马丁写的一篇文章，题为《萨瑟兰和普雷明格争拍中国电影》，摘译如下：

在谁将拍摄一部关于诺尔曼·白求恩的电影上，正在酝酿着一场大的斗争。白求恩是一位声名卓著的加拿大医生，他在中国度过了他的后半生，使他们的医术进行了一场革命，并因此成了中国人民心中的一个主要英雄。

唐纳德·萨瑟兰（加拿大籍著名电影男演员）和奥托·普雷明格（美国著名电影导演，早年曾当过舞台和电影演员）看来都已

作好准备。谁将取得中国人的合作？在拍摄这个故事的问题上二人将有一次正面冲突。萨瑟兰说，“我差不多能肯定，我将会得到在中国拍摄电影的许可。我们已经商谈了五年，每个人看上去都很有信心。”

相当奇怪的是，这

【路透社洛杉矶十一月二十四日电】二十年代最大的电影明星之一、豪华而纤弱的默尔·奥伯伦的去世举哀。

奥伯伦小姐是在中风之后于二十二日晚上

美电影演员默尔·奥伯伦去世

去世的，终年六十八岁。

奥伯伦小姐一九三一年拍摄第一部影片《为夫人效劳》，前后在影坛上活跃了四十年。

她拍摄的一些最为

莫斯科上映新影片《飞翔之诗》

影片描写了苏飞机设计师图波列夫的工作、生活情况

【塔斯社莫斯科十一月二十七日电】上下两集的彩色影片《飞翔之诗》是描写苏联杰出航空设计师安德烈·图波列夫（一八八八——一九七二年）的生活和工作的。这部影片今天在莫斯科中央影院首次上演获得很大的成功。影片的编剧和导演都是达尼尔·赫拉伯罗维茨基。

影片以国家的历史

和社会主义社会发展的广阔历史为背景来描写图波列夫的生活。

赫拉伯罗维茨基采用了这部电影的脚本。

赫拉伯罗维茨基编写的电影主题是，描写图波列夫把自己的天才毫无保留地贡献给自己的祖国和人民。影片的构思和摄影实际上是一篇关于苏维埃航空事业历史的故事，因为在很长一段时期苏联飞机制

《天平之薨》拍摄接近完成

【本刊讯】日本《产经新闻》十一月九日晚刊登该报记者小藤田干荣子写的报道，题为《天平之薨》拍摄接近完成——在中国首次拍摄外景获得巨大成功》，摘译如下：

熊井启导演的影片《天平之薨》的拍摄进展顺利。七月初从在中国拍摄外景开始，除了苏州、扬州之外，巡回拍摄了一个多月之后，接着拍布景和国内外景，现在业已完成百分之八十的拍摄工作。

说起来这一计划是从拍摄《忍川》时开始的，已是八年前的事情。日中文化交流协会的已故中岛健藏向我们推荐了这个故事，据说他每逢遇见导演总是说：“必须设法把天平拍成电影”。熊井导演也几次访问过中国，前年秋天中国批准了他们前去拍摄外景。以后又经过反复准备，到今年五月宣布制作时，据说有一种似乎已经完成了多一半工作的感觉。

在中国拍摄外景受到热烈的欢迎。

据说相当于日本文部省担任对外的部门给予了大力合作。三个剧团停止公演，作为临时演员参加拍摄，熊井说：“都是一些有演出才能的人，所以很省事。因为经常演主角的人扮临时演员。”

此外，“人躲开、船躲升、车躲开”也是在瞬时之间进行的，苏州的运河上的船只疏导一空，据说无论拍摄什么地方都是一幅画，拍摄外景的效果即使看一个镜头的照片也就能一目了然。

对这种合作的代价是把上映权转让给中国。这也由于《望乡》在中国公演，导演熊井很有人缘的缘故，这次拍摄的尽管只是素材，我想不言而喻一定会得到人缘和引人注目。

但是，井上靖原著《天平之薨》这个故事是描写八世纪初叶，年轻的僧侣们乘遣唐船渡海到唐朝，吸收了当时唐朝的光辉灿烂的文化，而且，他们虽然多次失败但是并不气馁，终于把适合贯彻戒律的僧侣的生活纲领高僧带回日本。

从某种意义上来说这又是日本中国文化交流的起源。

【本刊讯】美国《科学新闻》九月八日刊载基思·欣德利写的一篇文章，题为《恢复阿斯特克族的食物》，摘译如下：

尽管西方的高产作物现在几乎全世界都种植，世界上许多国家的人民并没有得到均衡的饮食。尤其是在那些缺乏肉和其他动物产品，饮食全是谷物和蔬菜的地方，情况更是如此。荒谬的是，这些人可能看起来吃得很好，实际上营养不良，因为即使现代谷物也不可能供应身体的全部蛋白质需要。

但是，来自美洲、非洲、欧洲、印度和远东的科学家们下周将在宾夕法尼亚农田的库茨敦州立大学开会，讨论一种古代作物苋的重新培植问题，这种作物有可能使所有人获得均衡的饮食。

苋确实具备一切应有的优点。它的叶子和籽含有均衡的质量异常

高的各种蛋白质。它们特别含有一种高浓度的赖氨酸——多数谷物所缺乏的一种主要的氨基酸。苋叶子可以当作青菜吃，苋植物体结有大量的微小的籽。苋特别富有营养，而且味道确实不错。叶子有清淡的菠菜味，而且整个夏天保持了很嫩的坚果味。苋籽粉不同于黄豆粉和豆粉，它能制成美味的面包和糕点，苋籽也可以象爆玉米花那样爆。

中、南美洲古文明时代对苋的这些优质是很了解的，在中、南美洲已种植了至少八千年。

就在五百年以前，这种植物还是阿斯特克族饮食中的主食，而且

组成了宗教仪式的一个重要部分。

南卡罗来纳医科大学的营养学家约翰·罗布森激起了现代重新对苋作物的兴趣。罗布森对史前文化的饮食研究结果表明，当时人们吃的饮食显然是各种各样的。有种子、坚果、浆果和其他野生的食物。文明逐步地使得这种多样化的和均衡的饮食简单化了，罗布森认为，其部分原因是由于如肥胖症、糖尿病、癌症和心脏病等现代疾病的增加。

经过对没有现在那么先进的社会遗留下来的许多现在已被人们忘却的作物进行研究之后，罗布森决然选苋作为理想的植物使现代饮食多样化。这特别适合

于不发达国家的情况，由于这些地方持久的干旱或者缺乏肥料，而造成所引进的现代西方作物的歉收，有时使人们挨饿。

罗布森的热情引起了《有机园艺》主编罗伯特·罗代尔的兴趣，他们得到了几千名该杂志的读者的帮助。这批不受报酬的研究人员，现在已经完成了苋作物在整个北美四季生长的试验，并且积累了大量的栽培资料。

苋是茁壮成长的植物，有明显的抗旱性能，这对一个用水越来越缺的世界来说是一个重要的特性。这种植物利用所谓C4通路来固碳和加强其组织。这是高粱、玉米、粟子、甘蔗和其他几种生

长得快的植物所特有的一种过程。

这个过程在高温下、在灿烂的阳光和在水应力下特别见效，而且比普通植物所使用的C3通路远为有效得多。

作为一种作物，苋结籽，其产量完全可以同高产作物类中产量最高的玉米和水稻相比。但是在收获方面存在一些问题。

为收获谷类研制的现代农业机械不能处理相当细小易碎裂的苋籽，但是专用的机械现在还正在研制中。这不是一个严重的缺点，因为世界上最需要这种植物营养的那些地区怎么也不会自夸有大量的机械。

过去两年的主要计

划是大力收集许多野生的和已栽培的苋品种。

这将建立各种各样的品种，而且让最好的品种杂交产生专门长叶子或者结籽的超级苋。苋野生品种分布广泛。迄今，野地调查结果已发现有四百多个独特的品种。

苋是一群现在大大地被忽视的富有营养的植物中的主要竞争者，这些植物一度曾是主要作物。

它将首先在不发达国家里受到重视，在那里，它的抗旱能力、高的食用价值和人工栽培的成活率大概会得到很大的报偿。不要太久我们就能够购买苋籽和苋粉。

也许开初只有在当地的卫生食品店里能购买到这些东西。但是，最后，当公众愈来愈了解它们的食用价值时，苋产品就能放到超级市场的货架上去了。

与此同时，萨瑟兰

坚决认为，他有一个很值得重视的优越条件，因为他同白求恩一样，是加拿大籍人。他说：

“中国人决不可能会让一个不是加拿大的人进入他们的国家拍摄这部影片的。”

普雷明格对这句话的回答是不宜刊登出来的，我们把赌注押在奥托的身上，咱们等着瞧吧。

著名的影片是：和劳伦

斯·奥列佛合演的《呼啸山庄》；和莱斯利·霍华德合演的《红海绿》；和老道格拉斯·费尔班克合演的《唐璜的私生活》；以及和加里·库珀合演的《牧童和夫人》。

作。在图波列夫的指导下，苏联设计出了第一架喷气式客机和超音波的远航班机。这一切在这部影片中都有所反映。除此之外，影片中还有许多描绘他私人生活的镜头。

苏联将拍摄共五集的福尔摩斯侦探片

【塔斯社莫斯科十一月二十日电】苏联电影工作者首次采用柯南道尔的作品，导演伊戈尔·马斯列尼科夫正在拍摄五集影片《福尔摩斯和华生医生》。由著名演员瓦西里·利万诺

夫扮演这位有名的侦探，同样知名的维塔利·索洛明扮演华生。导演详尽地研究了题材。他观看了以前根据柯南道尔的作品改编的全部电影，并到英国去取经。

《恢复阿斯特克族的食物》

说一些科学家在讨论一种古代作物苋的重新培植问题，这种作物有可能使所有人获得均衡的饮食

美报文章：《萨瑟兰和普雷明格争拍中国电影》

【本刊讯】美国《纽约时报》七月十三日刊登杰克·马丁写的一篇文章，题为《萨瑟兰和普雷明格争拍中国电影》，摘译如下：

在谁将拍摄一部关于诺尔曼·白求恩的电影上，正在酝酿着一场大的斗争。白求恩是一位声名卓著的加拿大医生，他在中国度过了他的后半生，使他们的医术进行了一场革命，并因此成了中国人民心中的一个主要英雄。

唐纳德·萨瑟兰（加拿大籍著名电影男演员）和奥托·普雷明格（美国著名电影导演，早年曾当过舞台和电影演员）看来都已

作好准备。谁将取得中国人的合作？在拍摄这个故事的问题上二人将有一次正面冲突。萨瑟兰说，“我差不多能肯定，我将会得到在中国拍摄电影的许可。我们已经商谈了五年，每个人看上去都很有信心。”

相当奇怪的是，这

【路透社洛杉矶十一月二十四日电】二十年代最大的电影明星之一、豪华而纤弱的默尔·奥伯伦的去世举哀。

奥伯伦小姐是在中风之后于二十二日晚上

美电影演员默尔·奥伯伦去世

去世的，终年六十八岁。

奥伯伦小姐一九三一年拍摄第一部影片《为夫人效劳》，前后在影坛上活跃了四十年。

她拍摄的一些最为

莫斯科上映新影片《飞翔之诗》

影片描写了苏飞机设计师图波列夫的工作、生活情况

【塔斯社莫斯科十一月二十七日电】上下两集的彩色影片《飞翔之诗》是描写苏联杰出航空设计师安德烈·图波列夫（一八八八——一九七二年）的生活和工作的。这部影片今天在莫斯科中央影院首次上演获得很大的成功。影片的编剧和导演都是达尼尔·赫拉伯罗维茨基。

影片以国家的历史

和社会主义社会发展的广阔历史为背景来描写图波列夫的生活。

赫拉伯罗维茨基采用了这部电影的脚本。

赫拉伯罗维茨基编写的电影主题是，描写图波列夫把自己的天才毫无保留地贡献给自己的祖国和人民。影片的构思和摄影实际上是一篇关于苏维埃航空事业历史的故事，因为在很长一段时期苏联飞机制

《天平之薨》拍摄接近完成

【本刊讯】日本《产经新闻》十一月九日晚刊登该报记者小藤田干荣子写的报道，题为《天平之薨》拍摄接近完成——在中国首次拍摄外景获得巨大成功》，摘译如下：

熊井启导演的影片《天平之薨》的拍摄进展顺利。七月初从在中国拍摄外景开始，除了苏州、扬州之外，巡回拍摄了一个多月之后，接着拍布景和国内外景，现在业已完成百分之八十的拍摄工作。

说起来这一计划是从拍摄《忍川》时开始的，已是八年前的事情。日中文化交流协会的已故中岛健藏向我们推荐了这个故事，据说他每逢遇见导演总是说：“必须设法把天平拍成电影”。熊井导演也几次访问过中国，前年秋天中国批准了他们前去拍摄外景。以后又经过反复准备，到今年五月宣布制作时，据说有一种似乎已经完成了多一半工作的感觉。

在中国拍摄外景受到热烈的欢迎。

据说相当于日本文部省担任对外的部门给予了大力合作。三个剧团停止公演，作为临时演员参加拍摄，熊井说：“都是一些有演出才能的人，所以很省事。因为经常演主角的人扮临时演员。”

此外，“人躲开、船躲升、车躲开”也是在瞬时之间进行的，苏州的运河上的船只疏导一空，据说无论拍摄什么地方都是一幅画，拍摄外景的效果即使看一个镜头的照片也就能一目了然。

对这种合作的代价是把上映权转让给中国。这也由于《望乡》在中国公演，导演熊井很有人缘的缘故，这次拍摄的尽管只是素材，我想不言而喻一定会得到人缘和引人注目。

但是，井上靖原著《天平之薨》这个故事是描写八世纪初叶，年轻的僧侣们乘遣唐船渡海到唐朝，吸收了当时唐朝的光辉灿烂的文化，而且，他们虽然多次失败但是并不气馁，终于把适合贯彻戒律的僧侣的生活纲领高僧带回日本。

从某种意义上来说这又是日本中国文化交流的起源。